

сопственик куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Улице Брво 39
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime mužu i devojačko porodično ime	Хеслајн Марија
Занимање — Zanimanje	ученица
Држављанство — Državljanstvo	Мађарско
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	6-11-1911
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Д. Асена
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	" 4
Брачно стање — Брачно stanje	неудата
Вера — Vera	мојашева
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Илија Калдица
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Д. Асена

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

20-1-33

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

(место)
(mesto)

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стаc stas	<i>висок</i>	коса kosa	<i>сметана</i>	бркови brkovi	<i>—</i>
лице lice	<i>ошарувано</i>	нос nos	<i>урањен</i>	брада brada	<i>—</i>
очи oci	<i>сине</i>	уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	<i>—</i>

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
<i>20. I - 33</i>	<i>Цвијићева</i>	<i>39</i>	<i>Хеслојн Јовс</i>	<i>16. VII 33</i>	<i>Будимска Паланка</i>

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА